

Chúa Nhật, 25-5-2025. Năm C
Sunday, May-25-2025. Year C
Tuần 6 Phục Sinh

Ga 14, 23-29 John 14:23-29
Thầy đã nói với anh em điều này... (Ga 14,25)

Grief, fear, and anxiety. What a range of emotions the disciples must have felt as they listened to Jesus' final words before his arrest and crucifixion! And yet in today's Gospel, Jesus is also making a number of promises that surely sustained them in the days and years ahead. Amazingly, these same promises are also meant for us.

Whoever loves me will keep my word,...; and we will come to him and make our dwelling with him (John 14:23). Jesus will be put to death, rise, and then ascend to heaven, but he is still present to us. When we follow him, he promises not just to accompany us but to live in us! He is as close to us as we are to ourselves.

The Advocate, the Holy Spirit, . . . will teach you everything (John 14:26). Jesus taught his followers many things that the Gospels record, but he wants to continue speaking to our minds and hearts. That's why he sent us the Holy Spirit. He will lead us and guide us in every situation we face.

My peace I give to you (John 14:27). After Jesus' ascension, the disciples will face persecution and even martyrdom. But despite these trials, Jesus' peace will remain with them. They will know a wholeness and tranquility that can only come from the Lord. This is his gift to us as well.

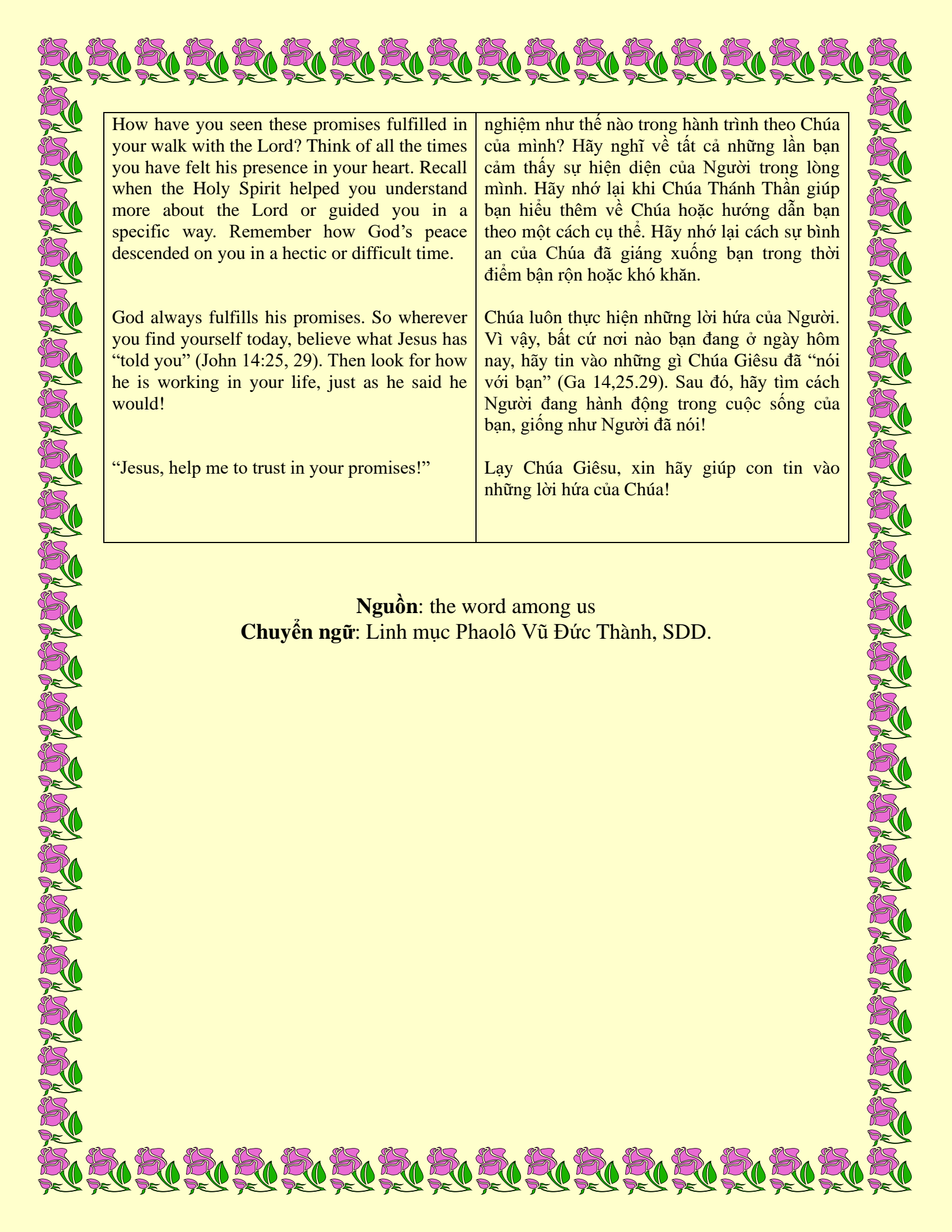
Đau buồn, sợ hãi và lo lắng. Các tông đồ hẳn đã trải qua nhiều cung bậc cảm xúc khi lắng nghe những lời cuối cùng của Chúa Giêsu trước khi Người bị bắt và bị đóng đinh! Tuy nhiên, trong Tin mừng hôm nay, Chúa Giêsu cũng đưa ra một số lời hứa chắc chắn sẽ nâng đỡ họ trong những ngày và năm sắp tới. Thật đáng kinh ngạc, những lời hứa này cũng dành cho chúng ta.

Ai yêu mến Ta thì sẽ giữ lời Ta,...; và chúng ta sẽ đến với người ấy và ở với người ấy (Ga 14,23). Chúa Giêsu sẽ bị giết, sống lại, rồi lên trời, nhưng Người vẫn hiện diện với chúng ta. Khi chúng ta theo Người, Người hứa không chỉ đồng hành với chúng ta mà còn sống trong chúng ta! Người gần gũi với chúng ta như chúng ta gần gũi với chính mình.

Đấng Bảo Trợ, Chúa Thánh Thần, . . . sẽ dạy bạn mọi điều (Ga 14,26). Chúa Giêsu đã dạy những người theo Người nhiều điều mà các sách Tin mừng ghi lại, nhưng Người muốn tiếp tục nói với tâm trí và trái tim chúng ta. Đó là lý do tại sao Người đã sai Chúa Thánh Thần đến với chúng ta. Người sẽ dẫn dắt và hướng dẫn chúng ta trong mọi tình huống mà chúng ta phải đối mặt.

Ta ban sự bình an cho các ngươi (Ga 14,27). Sau khi Chúa Giêsu thăng thiên, các môn đệ sẽ phải đối mặt với sự ngược đãi và thậm chí là tử đạo. Nhưng bất chấp những thử thách này, sự bình an của Chúa Giêsu sẽ ở lại với họ. Họ sẽ biết được sự trọn vẹn và bình an chỉ có thể đến từ Chúa. Đây cũng là ân huệ của Người dành cho chúng ta.

Bạn đã thấy những lời hứa này được ứng



How have you seen these promises fulfilled in your walk with the Lord? Think of all the times you have felt his presence in your heart. Recall when the Holy Spirit helped you understand more about the Lord or guided you in a specific way. Remember how God's peace descended on you in a hectic or difficult time.

God always fulfills his promises. So wherever you find yourself today, believe what Jesus has "told you" (John 14:25, 29). Then look for how he is working in your life, just as he said he would!

"Jesus, help me to trust in your promises!"

nghiệm như thế nào trong hành trình theo Chúa của mình? Hãy nghĩ về tất cả những lần bạn cảm thấy sự hiện diện của Người trong lòng mình. Hãy nhớ lại khi Chúa Thánh Thần giúp bạn hiểu thêm về Chúa hoặc hướng dẫn bạn theo một cách cụ thể. Hãy nhớ lại cách sự bình an của Chúa đã giáng xuống bạn trong thời điểm bận rộn hoặc khó khăn.

Chúa luôn thực hiện những lời hứa của Người. Vì vậy, bất cứ nơi nào bạn đang ở ngày hôm nay, hãy tin vào những gì Chúa Giêsu đã "nói với bạn" (Ga 14,25.29). Sau đó, hãy tìm cách Người đang hành động trong cuộc sống của bạn, giống như Người đã nói!

Lạy Chúa Giêsu, xin hãy giúp con tin vào những lời hứa của Chúa!

Nguồn: the word among us
Chuyển ngữ: Linh mục Phaolô Vũ Đức Thành, SDD.